



QORTI CIVILI PRIM' AWLA

ONOR. IMHALLEF MARK CHETCUTI LL.D.

Illum it-Tnejn, 4 ta' Dicembru, 2017

Numru 14

Rikors Guramentat Nru. 556/2017

Deborah Gaffiero

vs

**L-Avukat Generali u Andrea Stellato
ghal kull interess li jista' jkollu**

Il-Qorti,

Rat ir-rikors guramentat tal-attrici tat-22 ta' Gunju, 2017 li jghid hekk:

1. Qieghda naghmel din il-kawza biex nikkontesta id-digriet moghti mill-Qorti Civili, Sezzjoni tal-Familja, fil-kawza fl-ismiiiet Deborah Gaffiero vs Andrea Stellato. Illi ghandha in-numru 12/16AL, liema digriet inghata fis-17 ta' Mejju, 2017. Illi dan id-digriet inghata wara illi l-Agenzija Appogg ghamlet rapport fejn issugerit illi t-tifel minuri jkun jista' jarah il-missier minghajr l-ebda supervizjoni meta qabel kien hemm ordni ta' supervizjoni.
2. Din is-supervizjoni, skont l-attricl hija necessarja u ghadha necessarja, ghaliex skond kliem it- tifel kien hemm drabi illi minhabba fihom inbniet inkjesta magisterjali fuq abbuz tal-minuri li ghandha ma hijiex konkluza.
3. Indipendentement minn dan il-fatt pero, li jista' jmiss il-mertu, hemm vjolazzjoni tal-ligi tal-procedura civili illi hija tassattiva u hija ordni pubbliku. L-Agenzija Appogg ma giet bla ebda mod quddiem il-Qorti u tikkonferma r-rapport taghha. Imma lanqas huwa bizzejjed li jigi xi hadd jixhed "nomine" imma jrid ikun hu li fil-fatt ikkonstata dak li jkun hemm fir-rapport, u dan bil-gurament.
4. L-Agenzija Appogg hija anonima u ma jinghadx min ghamel it-tali rapport imbaghad avukata tipprezenta l-istess rapport ghan-nom tal-Agenzija.
5. Illi jekk dawn huma esperti, tapplika l-ligi dwar l-esperti, illi dawn iridu jikkonfermaw quddiem il-partijiet u jkollhom l-opportunita tal-kontroezami.

6. Illi barra minn hekk, skond il-ligi tal-procedura, iridu jkunu semghu liz-zewg nahat u fil-kaz tal-minuri jisimgħu wkoll l-istess minuri u f'dan kaz bil-procedura stabbilita b'ligi, illi jinstema' mill-istess avukat tat-tfal.

7. Illi l-Agenzija Appogg ma ghandhiex delega mill-Kostituzzjoni jew mill-ligi tal-procedura, kemm il-ligi genarali tal-Kap. 12 u kemm ir-regolamenti illi saru dwar il-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja) illi l-Agenzija tiddeciedi unilateralmment minghajr ma jigu osservati il-principji stabbiliti għal finijiet tal-process gust u ekwu u li jkun kontrollat u mhux arbitrarju.

Għaldaqstant, l-esponenti kellha tagħmel din il-kawza.

Kawzali

Peress illi bid-digriet mogħti fis-17 ta' Mejju, 2017 mill-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja) fil-kawza numru 12/2016AL fl-ismijiet Deborah Gaffiero vs Andrea Stellato, approvat rapport tal-Agenzija Appogg mhux mahluf u bla ebda opportunita li jkun hemm kontroezami ta' min għamel ir-rapport li huma fil-fatt anonimu, u ma gewx osservati r-regoli tal-procedura u li huma tassattivi, u jorbtu kull procediment quddiem Qorti ta' kompetenza civili.

Peress li l-Prim Awla tal-Qorti Civili għandha kompetenza li tikkassa proceduri fejn ma hemmx dritt ta' appell minhabba vjolazzjoni tal-ligi.

Talbiet

Jghid il-konvenut għala din l-Onorabbli Qorti ma għandhiex tiddikjara li d-digriet mogħti mill-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja) fis-17 ta' Mejju, 2017 fil-kawza fl-ismijiet Deborah Gaffiero vs Andrea Stellato, illi għandha in-numru 12/16AL, jivvola diversi regoli tal-Kap. 12, u dan minhabba r-rapport tal-Agenzija Appogg, u konsegwentement tirrevoka l-istess digriet għar-ragunijiet permessi u għal kwalunkwe raguni oħra illi tllrizulta.

L-ispejjez kontra l-konvenut ingunta għas-subizzjoni.

Rat ir-risposta guramentata ta' Andrea Stillato li tghid hekk:

1. Illi primarjament l-esponenti jirrileva li ir-rikors guramentat huwa null stante li kemm il-kopja li giet nnotifikata lil-esponenti kif ukoll il-kopja originali li qieghda fil-process mhiex iffirmata minn avukat izda mill-Prokuratur Legali biss u għalhekk dan għandu jigi ddikjarat null;

2. Illi bla pregudizzju għal permess, l-esponenti jissottometti illi r-rikorrenti ma ddikjaratx taht liema artikolu qes isejjes il-proceduri istanti u t-talba hija wisq generika u ma tistax tirnexxi fil-mod illi giet intavolata. Għaldaqstant l-esponenti huwa tal-umli fehma li dan għandu jigi ddikjarat minnufih salv pero illi l-esponenti jirriserva d-dritt tiegħu li jissoleva eccezzjonijiet ulterjuri jekk ikun il-kaz;

3. Illi primarjament ukoll in-nullita tal-atti stante li l-esponenti huwa Andrea Stellato u mhux Andrea Stillato kif gie indikat fl-okkju tar-rikors;

4. Illi r-rikorrenti tagħmel hafna enfessi ripetut illi l-Agenzija Appogg għamlet rapporti minghajr ma semmiet min u li mhux mahluf izda għandu jigi rilevat illi l-Agenzija

Appogg huwa mahtur bhala agenzija li joffri s-servizzi tieghu u li jzomm il-Qorti tal-Familja aggornata permess ta' noti perjudici u ser mai taghmel rakommandazzjonijiet li dejjem tkun fid-deskrizzjoni tal-Qorti jekk taqbel ma' dawn ir-rakmandazzjonijiet jew le;

5. Illi l-esponenti jirrileva li din il-procedura kienet dejjem addotatta f'din il-kawza, fejn l-Agenzija Appogg tipprezenta nota perjudika fuq landament tal-access u wara l-Qorti tordna n-notifka ta' din in-nota lil partijiet. Il-Qorti wara li tara n-nota u r-risposti tal-partijiet tghaddi biex taghti digriet u ghalhekk tkun semghet il-partijiet. (ara anness Dok. A li huwa identiku ghad-digriet li qieghed jigi ikkontestat). Illi aparti hekk qatt ma kien hemm tentattiv ta' Appell min-naha tar-rikorrenti u jezisti anke l-opportunita li l-partijiet jharku lil-persuna responsabbli tal-Agenzija Appogg sabiex tixhed jew issir kontra ezami waqt il-kawza. In oltre d-digrieti tal-Qorti tal-Familja huma temporanji u jista' jsir rikors mill-partijiet f'kull zmien sabiex tintalab varjazzjoni ta' digriet;

6. Illi l-esponenti kien fetah proceduri ta' medjazzjoni fl-2013 sabiex jkollu access ghal minuri ghax l-attrici ma halitux jara lil-minuri u minhabba li l-attrici proprju fl-ewwel risposta taghha oggezzjonat u ghamlet akkuzi foloz fil-konfront tal-esponenti minghajr mal-esponenti kellu opportunita jaghmel replika ghal din ir-risposta, il-Qorti permess ta' digriet datat 7 ta' Novembru 2013 ordnat illi l-access jkun taht is-supervizzjoni tal-Appogg;

7. Illi matul dawn l-erba' snin ir-rikorrenti ghamlet serje ta' allegazzjijiet foloz u kwerele mal-pulizija kontra l-esponenti li spickaw f'proceduri kriminali biex tipprova thammeg lil-esponenti u ccahadlu l-access u taghmel diversi kawzi sabiex taghbih bil-piz finanzjarju biex tipprova taghmel pressjoni fuqu biex taqtaghlu qalbu;

8. Illi sahsitra kitbet ittri lil-Ministru Michael Farrugia datata 11 Awwissu 2016 fejn talbet investigazzjoni dwar it-tmexxija tas-supervizzjoni tal-Appogg;

9. Illi matul dawn it-tlett snin kien hemm diversi noti tal-Agenzija Appogg peress illi jzommu lil-Qorti aggornata dwar l-access u fin-nota datata 20 Gunju 2016, l-Agenzija Appogg gibdet l-attenzjoni tal-Qorti dwar l-imgieba negattiva da parti tal-omm li qed tkun ta' detriment ghall-minuri. U fil-fatt kienet irrikmandat illi jizdied l-access fit-weekend u jkun monitored u mhux supervised. Fil-fatt l-Onorabbli Qorti fil-5 ta' Settembru 2016 laqghet ir-rakommandazzjonijiet kollha tal-Agenzija Appogg (annessa u mmarkara bhala Dok. A);

10. Illi l-verball tas-7 ta' Dicembru 2016 jaghmel referenza ghal qbiel li intlahaq bejn il-partijiet fejn l-access fil-weekend ma kienx ser jibqa' jalterna ruhhu kif kien qieghed jsir qabel, izda kien ser jibda jsir nhar ta' Hadd minkejja li nhar ta' Hadd ma jkunx hemm monitoring service mill-Agenzija Appogg u dan fuq sugeriment tal-istess rikorrenti (Dok. B);

11. Id-digriet li qieghda tikkontesta r-rikorrenti hija dwar l-access minghajr supervision ta' fost il-gimgha u ghax giet ordnata illi tiehu l-minuri ghal play therapy li saru r-rakommandazzjonijiet li huwa fl-interess tal-minuri u li sallum ir-rikorrenti ghada ma ottempratx ruhha ma dan id-digriet;

12. Illi bla pregudizzju ghal fuq espost, l-esponenti jisottometti li fi kwalunkwe kaz, l-azzjoni tar-rikorrenti mhijiex attribwibbli ghal xi ghemil jew nuqqas ta' agir tal-esponenti u kwindi huwa ma ghandhiex tigi assoggettata ghal-ispejjez tal-kawza istanti;

13. Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Bl-ispejjez kontra l-attrici li qieghda tigi ingunta in subizzjoni.

Rat ir-risposta guramentata tal-Avukat Generali li tghid hekk:

1. Illi preliminarjament ir-rikors guramentat huwa wiehed null taht l-artikolu 789(1)(d) tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta stante li mhuwiex iffirmit minn avukat kif rikjest mill-artikolu 178 tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta.

2. Illi preliminarjament ukoll u minghajr pregudizzju ghall-premess, din il-kawza qieghda ssir inutilment peress illi l-procedura hija diretta biex timpunja l-frott ta' digriet moghti f'kawza ohra illi jista' jigi appellat skont il-procedura ordinarja dwar l-appelli mid-digrieti u ma hemm ebda htiega illi dwaru jinfethu proceduri separati.

3. Illi in vena preliminari u minghajr pregudizzju ghas-suespost, in kwantu li r-rikors guramentat jikkoncerna l-procedura tal-prezentata tar-rapporti adottata mill-Agenzija Appogg u l-ezitu tal-proceduri odjerni jista' jimpingi direttament fuq l-ezercizzju tad-drittijiet taghha u l-proceduri minnha adottata, hija ghandha interess li tkun partecipi fil-kawza odjerna anke ghall-finijiet ta' integrita tal-gudizzju u ghaldaqstant ghandha tigi kjamata fil-kawza l-Agenzija Appogg ai termini tal-artikolu 961 tal-Kap. 12 tal-Ligijiet ta' Malta.

4. Illi in linea preliminari wkoll u minghajr pregudizzju ghas-suespost, ir-rikorrenti ghandha tiddikjara b'mod car x'inhil-bazi tal-azzjoni taghha u fuq liema artikolu tal-ligi hija qieghda ssejjes it-talba taghha halli b'hekk l-esponent jkun f'qaghda ahjar li jkun jista' jwiegeb ghal din il-kawza. Kwindi f'dawn ic-cirkostanzi l-esponent bil-permess ta' din l-Onorabbli Qorti umilment qieghed jirrizerva u jzomm shih id-dritt tieghu li jressaq eccezzjonijiet ulterjuri jekk ikun il-kaz u dan wara li r-rikorrenti tindika taht liema disposizzjoni tal-ligi hija qieghda tesperixxi l-proceduri istanti.

5. Illi subordinatament u minghajr pregudizzju ghas-suespost, fil-mertu l-allegazzjonijiet tar-rikorrenti huma infondati fil-fatt u fid-dritt ghas-segwenti regunijiet:

6. Illi l-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja) imxiet mad-dettami tal-ligi tal-procedura u dan stante li l-istess Qorti ma hatret l-ebda espert izda bid-digriet taghha tas-7 ta' Novembru 2013 fl-atti tal-Medjazzjoni 766/13 irregolat il-modalitajiet ta' kif ghandu jsir l-access. Illi bl-imsemmi digriet, il-Qorti ordnat 'illi ghal issa r-rikorrenti jara lil ibnu darbtejn fil-gimgha ghal siegha kull darba, taht supervizjoni fl-Agenzija Appogg fil-granet u hinijiet li jigu ffissati mill-Agenzija Appogg'.

7. Illi jigi rilevat ukoll li fid-digriet tas-7 ta' Novembru 2013 il-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja) ma pprovdiet l-ebda termini ta' nomina ghall-espert u wisq anqas ma identifikat isem specifiku ta' espert li kellu jinhatar izda biss irregolat li l-access ghandu jkun wiehed supervizjonat mill-Agenzija Appogg.

8. Illi b'dan il-digriet il-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja) kienet qed tizgura li l-access tal-minuri mill-missier jkun wiehed lanqas trawmatiku, sabiex jigi zgurati li ma jkun hemm l-ebda hsara fuq il-minuri u sabiex jigi salvagwardjat l-interess suprem tal-istess minuri.

9. Illi l-Agenzija Appogg taghmel l-osservazzjonijiet taghha waqt l-access u tghaddi biex tinforma lill-Qorti bl-andament tal-istess access u fejn tinhass il-htiega, l-Agenzija taghmel ir-rakkomandazzjoniet taghha. In segwietu ghal dan, il-partijiet ikollhom l-opportunita jaghmlu s-sottomissjonijiet taghhom fuq dak li jkun gie irrakkomandat mill-Agenzija Appogg. Sussegwentament, il-Qorti tista' tghaddi biex tilqa' dawk ir-rakkomandazzjonijiet jew tichadhom.

10. Illi fil-kaz de quo, il-Qorti Civili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet tas-17 ta' Mejju 2017 laqgheet ir-rakkomandazzjonijiet tal-imsemmija Agenzija.

11. Illi stante li l-irwol tal-Agenzija Appogg huwa wiehed ta' moniteragg waqt l-access ma tistax tigi kkunsidrata bhala espert tal-Qorti u ghalhekk l-istess Agenzija mhijiex soggetta ghall-procedura addotata fir-rigward tal-esperti.

Ghaldaqstant din l-Onorabbli Qorti ghandha tghaddi biex tichad it-talbiet kollha tar-rikorrenti bl-ispejjez kontra taghha.

Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat l-atti u semghet lid-difensuri tal-partijiet;

Rat li l-kawza thalliet ghas-sentenza fuq l-ewwel eccezzjoni preliminari tal-konvenuti.

Ikkunsidrat

L-ewwel eccezzjoni preliminari tal-konvenuti hi fis-sens illi r-rikors guramentat huwa null ghax ir-rikors promotur u l-kopji ricevuti mill-konvenuti mhux iffirmati minn avvukat izda mill-prokuratur legali biss.

Bhala fatt din il-Qorti tirrelewa illi l-att promotur hu nieqes mill-firma tal-avukat ghalkemm jidher ismu dattilografat. Hemm il-firma tal-prokuratur legali u l-gurament tal-attrici mahluf quddiem l-istess prokuratur legali. L-att innifsu gie prezentat mill-prokuratur legali.

L-artikolu 178(1) tal-Kap. 12 isosnti illi l-att promotur jrid jigi iffirmit minn avukat u meta jkun hemm minn prokuratur legali. Hu minnu illi l-att fih vjolazzjoni formali procedurali. Izda l-kwezit li trid taghmel il-Qorti hu jekk dan in-nuqqas igibx awtomatikament mieghu n-nullita tal-att innifsu. Il-Qorti tqis illi dan l-artikolu tal-ligi jrid jigi applikat fl-isfond ta' dak li jrid l-artikolu 789(1)(c) tal-Kap. 12 dwar in-nullita ta' atti gudizjarji. L-artikolu jghid li l-eccezzjoni ta' nullita ta' atti gudizjarji tista' tinghata jekk fl-att ikun hemm vjolazzjoni tal-forma mehtiega mill-ligi, ukoll jekk mhux taht piena ta' nullita, kemm-il darba dik il-vjolazzjoni tkun giebet lil parti li titlob in-nullita, pregudizzju illi ma jistax jissewwa xorta ohra hlief billi l-att jigi annullat.

Huwa principju li fi kwistjonijiet ta' forma tal-att ghandha tapplika l-massima ut magis res valeat quam pereat, u ghalhekk fejn l-att li bih tingieb il-quddiem kawza ghandu jigi salvat kemm-il darba dan ma jiksirx il-vot espress tal-ligi. Hi l-fehma tal-Qorti illi biex is-soluzzjoni ta' nullita ta' att tigi applikata jehtieg li jirrikorri l-element tal-inevitabilita.

F'dan il-kaz il-ligi fl-artikolu 178(1) ma tghidx li xi nuqqas riskontrat a bazi ta' tali artikolu jgib in-nullita ipso iure tal-att u ghalhekk fl-isfond tal-artikolu rilevanti tan-nullitajiet ta' atti gudizjarji cioe l-artikolu 789(1)(c), din in-nullita tista' tigi milqugha jekk it-thollija tat-tiswija tal-att ser igib pregudizzju li ma jistax jissewwa. Ara f'dan is-sens in linea ta' principju **M. A. Zammit et noe vs Felix Xiberras** (App Inf 07/07/2005) u **Vincent Camilleri vs Emanuel Camilleri et** (App 26/06/2015) u **Alex Camilleri et noe vs Silvio Camilleri et** (App 06/05/2005).

Il-Qorti tosserva illi l-konvenuti ma gabu ebda raguni valida ghaliex in-nuqqas tal-firma tal-avukat tal-attribuci ser tippregudikahom b'mod irrimedjabbli jekk ma jigix annullat l-att. Del resto n-nuqqas hu tar-Registru tal-Qorti li halla att jigi prezentat b'nuqqas procedurali li kellu dmir jissenjala lil min ipprezentah. Ghal dan ma ghandhiex tbatu l-parti.

L-artikolu 175 tal-Kap. 12, fic-cirkostanzi jaghti l-poter u diskrezzjoni lil Qorti li temenda att fejn dan ma jgibx pregudizzju ghad-difiza kontra min qed tintalab l-emenda. Ma jidhirx li hemm ebda pregudizzju u l-Qorti tawtorizza lil avukat tal-attribuci

li ismu jidher fuq l-att promotur illi jiffirma l-istess att biex il-formalita tal-att tigi preservata.

Decide

Ghalhekk il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tichad l-ewwel eccezzjoni tal-konvenuti u tawtorizza lid-difensur tal-attrici biex ai termini tal-artikolu 175 tal-Kap. 12 jiffirma l-att promotur fl-atti tal-kawza quddiem id-deputat registratur tal-awla u bid-data ta' tali firma. Spejjez ghall-konvenuti.

Onor. Mark Chetcuti LL.D.

Imhallef

Anne Xuereb

Deputat Registratur